

МІЖРЕГІОНАЛЬНА
АКАДЕМІЯ УПРАВЛІННЯ ПЕРСОНАЛОМ



МАУП

НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА
дисципліни
“ІНОЗЕМНА ДІЛОВА МОВА
(ІСПАНСЬКА)”
(для магістрів)

МАУП

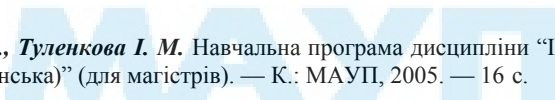
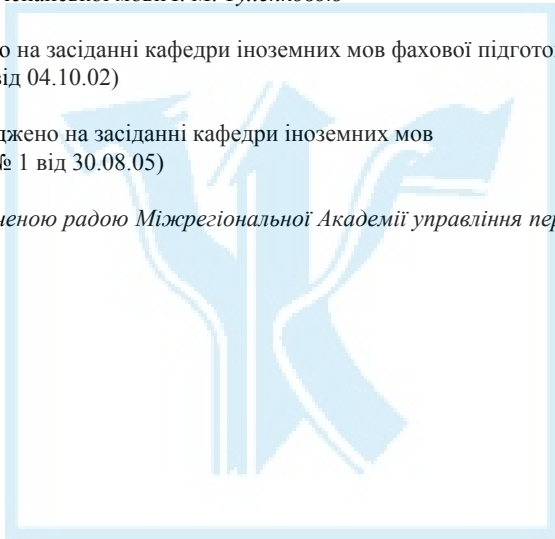
Київ 2005

Підготовлено кандидатом педагогічних наук *Л. В. Саун*,
викладачем іспанської мови *І. М. Туленковою*

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов фахової підготовки (Протокол № 2 від 04.10.02)

Перезатверджено на засіданні кафедри іноземних мов
(протокол № 1 від 30.08.05)

Схвалено Вченою радою Міжрегіональної Академії управління персоналом



Саун Л. В., Туленкова І. М. Навчальна програма дисципліни “Іноземна ділова мова (іспанська)” (для магістрів). — К.: МАУП, 2005. — 16 с.

Навчальна програма містить пояснювальну записку, навчально-тематичний план, програмний матеріал до вивчення дисципліни “Іноземна ділова мова (іспанська)”, вказівки до самостійної роботи студентів, форми поточного і підсумкового контролю, питання для самоконтролю студентів, контрольні завдання для самостійної роботи, а також список рекомендованої літератури.

©Міжрегіональна Академія
управління персоналом (МАУП),
2005

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

У період глобалізації політичних, суспільних, економічних процесів система освіти зазнає глибоких змін, фундаментально вдосконалюється.

Глобалізація сприяє розвитку діалогу культур в усьому світі. Одним з інструментів такого діалогу є іспанська мова. Україна як член Ради Європи не повинна стояти осторонь від процесів, що відбуваються у світі.

Особливістю системи сучасної професійної освіти є її ступінчастість, послідовність, продовжуваність. Ця система повинна сприяти підготовці студентів до успішної професійної кар'єри.

Навчальний курс “Іноземна ділова мова (іспанська)” розрахований на майбутніх магістрів, які засвоїли повний курс базової іспанської мови, опанували граматику іспанської мови, мають лексичний запас для вільного спілкування на повсякденні теми.

Курс “Іноземна ділова мова (іспанська)” є логічним продовженням процесу вивчення іспанської мови у професійному аспекті.

Під час вивчення дисципліни використовуються новітні зарубіжні розробки з професійної лексики.

Значущим моментом вивчення курсу є те, що професійні категорії і поняття подаються через призму іспанської мови, тим самим поглиблюючи знання студентів.

Дисципліна передбачає вивчення таких розділів: “Ринки”, “Банківська справа”, “Кадровий менеджмент”, “Реклама”.

Магістратура має ряд особливостей за структурою, завданнями і цілями щодо вивчення іспанської мови. Ці особливості визначаються тим, що у магістратурі навчаються студенти, які вже мають вищу освіту, засвоїли повний курс базової іспанської мови і бажають вдосконалити ці знання.

Мета курсу “Іноземна ділова мова (іспанська)” — дати магістрам глибокі знання іспанської мови, які допоможуть їм застосовувати професійні навички у майбутній діяльності.

Основні завдання дисципліни:

- навчити студентів працювати з автентичними матеріалами, включаючи газети, журнали, книги, фільми, радіо і телебачення країн;
- ознайомити студентів з культурними традиціями, загальноприйнятими соціальними нормами іспаномовних країн;
- дати студентам ґрунтовні знання з іспанської ділової мови.

НАВЧАЛЬНО-ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН
вивчення дисципліни
“ІНОЗЕМНА ДІЛОВА МОВА (ІСПАНСЬКА)”

| № п/п | Назва теми |
|-------|----------------------------------------------|
| 1 | Ринки (Mercados) |
| 2 | Банківська справа (Oficio bancario) |
| 3 | Кадровий менеджмент (La gestión de personal) |
| 4 | Реклама (Publicidad) |

ПРОГРАМНИЙ МАТЕРІАЛ
до вивчення дисципліни
“ІНОЗЕМНА ДІЛОВА МОВА (ІСПАНСЬКА)”

Тема 1. Ринки (Mercados)

Мета: дати уявлення про ринки.

Питання до обговорення

1. Аукціони, тендери, біржі (Opciones, ofertas, bolsas).
2. Різновиди ринків (Tipos de mercados).
3. Валютний ринок (El mercado de divisas).
4. Основні фінансові документи (Los documentos financieros).

Література [1–13]

Тема 2. Банківська справа (Oficio bancario)

Мета: дати уявлення про банківську справу.

Питання до обговорення

1. Поточні рахунки (Cuentas corrientes).
2. Депозитні рахунки (Cuentas de transacciones)
3. Дорожні чеки (Cheques de viajero).
4. Банківські кредити (Créditos bancarios).
5. Нові послуги у банківській справі (Nuevos servicios del banco).
6. Депозитні вклади до банку (Depósitos bancarios).
7. Банківські інвестиції (Inversiones bancarias).

8. Основні форми банківських операцій (Las formas generales de las operaciones bancarias).

9. Структура і функції бізнесу (La estructura y las funciones del comercio).

10. Форми грошового спілкування (Las formas de la comunicación monetaria).

11. Банківські вклади (Imposiciones bancarias).

12. Банківські позики (Préstamos).

13. Типи банківських установ (Tipos de instituciones bancarias).

14. Внутрішньобанківські відносини (Relaciones dentro del banco).

15. Іноземна валюта (Divisas extranjeras).

16. Банки і валютний ринок (Bancos y el mercado de divisas).

17. Світовий грошовий ринок (El mercado mundial de dinero).

18. Страхування клієнта у валютному контракті (El seguro del cliente en el contrato de cambios).

19. Фондова біржа (Bolsa de valores).

20. Товарна біржа (Bolsa de comercio).

21. Інвестиційний ризик (El riesgo de inversiones).

22. Методи платежів (Métodos de pago).

23. Грошові перекази (Transferencias).

24. Фінансовий експорт (La exportación financiera):

а) короткостроковий (a corto plazo);

б) середньостроковий (a plazo medio);

в) довгостроковий (a largo plazo).

Література [1–13]

Тема 3. Кадровий менеджмент (La gestión de personal)

Мета: дати уявлення про кадровий менеджмент.

Питання до обговорення

1. Управління трудовими ресурсами (La gerencia de los recursos de trabajo).

2. Планування трудових ресурсів (La planificación de los recursos de trabajo).

3. Прогнозування (Prognósticos).

4. Аналіз ринку праці та посад (El análisis del mercado de trabajo y cargos).

5. Підбір кандидатів і прийняття на роботу (La selección de cuadros y admisión en el trabajo).
6. Взаємовідносини керівника з підлеглими (Las relaciones entre el jefe y los subordinados).
7. Характеристика ідеального керівника (La descripción del jefe ideal).
8. Програма захисту здоров'я і безпеки (El programa de la protección de la salud y seguridad).
9. Посади і відповідальність (Cargos y responsabilidades).

Література [1–13]

Тема 4. Реклама (Publicidad)

Мета: дати уявлення про рекламу.

Питання до обговорення

1. Поняття реклами (La noción “publicidad”).
2. Товарний знак (Marca de fábrica).
3. Торгові знаки та торгові марки (Marcas comerciales).
4. Транспортування (Transportación).

Література [1–13]

ВКАЗІВКИ ДО САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ

Основна мета самостійної роботи студентів — поглибити здобуті знання і набути додаткових практичних навичок з іспанської мови під час роботи з підручниками, літературними джерелами і першоджерелами.

Самостійна робота передбачає:

- попередню підготовку до практичних занять;
- виконання ситуаційних задач, завдань і вправ у позааудиторний час;
- підготовку до обговорення окремих питань;
- підготовку доповідей і рефератів іспанською мовою;
- самостійне вивчення окремих питань з тем курсу;
- огляд рекомендованої літератури іспанською мовою.

ФОРМИ ПОТОЧНОГО І ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Поточний контроль знань студентів здійснюється у формі щомісячного тестування за вивченими темами курсу.

Підсумковий контроль знань здійснюється наприкінці семестру у формі письмового іспиту за умови одержання студентом позитивних оцінок поточного контролю.

Екзаменаційна картка містить три теоретичних питання і практичне завдання, яке включає:

- читання і переказ тексту відповідного напрямку;
- пояснення окремих термінів;
- вільну бесіду на запропоновану тему курсу.

Як творче завдання студенту рекомендується підготувати реферат іспанською мовою за весь спецкурс “Іспанська ділова мова”.

ПИТАННЯ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ СТУДЕНТІВ

1. Типи ринків.
2. Перевезення.
3. Комерційні угоди на біржі.
4. Міжнародні фонди.
5. Гроші та їх функції.
6. Ціноутворення.
7. Інфляція.
8. Загальний ринок.
9. Конкуренція на ринку.
10. Вибір ринку і пошуки покупця.
11. Процес взаємодії між покупцем і продавцем на зовнішньому ринку.
12. Цілі і стратегії цінової політики.
13. Аналіз ринку.
14. Стратегія маркетингу і типи ринку.
15. Державні витрати в Іспанії.
16. Грошова політика Іспанії.
17. Фінансові і біржові центри Іспанії.
18. Діяльність бірж.
19. Всесвітньо відомі біржі.
20. Створення структур на зовнішньому ринку.
21. Міжнародні корпорації.
22. Міжнародна реклама.
23. Поточні рахунки
24. Депозитні рахунки.
25. Дорожні чеки.

26. Банківські кредити.
27. Нові послуги у банківській справі.
28. Депозитні вклади до банку.
29. Банківські інвестиції.
30. Основні форми банківських операцій.
31. Структура і функції бізнесу.
32. Форми грошового спілкування.
33. Банківські вклади.
34. Банківські позики.
35. Банківські інвестиції.
36. Типи банківських установ.
37. Внутрішньобанківські відносини.
38. Іноземна валюта.
39. Банки і валютний ринок.
40. Світовий грошовий ринок.
41. Страхування клієнта у валютному контракті.
42. Фондова біржа.
43. Товарна біржа.
44. Інвестиційний ризик.
45. Методи платежів.
46. Грошові перекази.
47. Фінансовий експорт.
48. Фінанси і стабілізація економіки.
49. Інфляційні процеси в умовах ринкової економіки.
50. Фінанси і стабілізація економіки.
51. З чого складається бюджет країни?
52. Грошова політика України на сучасному етапі.
53. Складові національного доходу.
54. Банківська система України на сучасному етапі.
55. Торгові марки і торгові знаки.
56. Роль реклами в нашому житті.
57. Рекламна діяльність в Україні.
58. Телевізійна реклама.
59. Реклама в засобах масової інформації.

КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

Варіант I

1. Перекладіть текст:

Un nuevo sector de la investigación tecnológica ha dado recientemente un resultado sorprendente: la ilusión de moverse en un universo fantástico, en un espacio en donde todo aquello que nos rodea es producido por un ordenador pero parece perfectamente real.

Para entrar en este “ciberespacio” o “mundo virtual”, son necesarias tres cosas: una especie de casco dotado de una pequeña pantalla tridimensional, un guante electrónico y un ordenador ultrarrápido.

Después se puede volar, dar vueltas alrededor de un átomo, visitar planetas, andar por una habitación que no existe, oír sonidos y tocar objetos irreales.

Las aplicaciones del “ciberespacio” son, teóricamente, infinitas: los cirujanos, por ejemplo, podrán experimentar en la realidad virtual las operaciones más complicadas, exactamente igual que si lo efectuaran directamente sobre el paciente.

También tendrán la posibilidad de entrar en el órgano enfermo antes de la intervención quirúrgica real.

2. Перекладіть:

- a. Якби поставку сировини було здійснено вчасно, ми б змогли зараз розпочати виробництво.
- b. Якби від мене щось залежало, я б давно вже погодився на цю пропозицію.
- c. Якби вони одразу запропонували 5 %, сьогодні не було б потреби домовлятися з ними ще раз.
- d. Якби він мав їх адресу, він давно б уже відіслав їм розрахунок.
- e. Якби ми прийняли тоді до уваги його заперечення, нам не довелося б тепер економити.
- f. Якби ми знали справжні габарити цього обладнання, ми б уже зробили замовлення.
- g. Якби ми мали комплект запасних частин, ми б давно вже продовжили випуск нашої нової моделі.
- h. Якби вони змінили умови поставки, нам не довелося б зараз сплачувати транспортні витрати.

3. Розкрийте дужки:

- a. Lo que le interesa es que nosotros le (asesorar).
- b. Lo que me importa es que ellos (automatizar) ya la producción.
- c. Lo que pasa es que en octubre ellos me (colocar) a sueldo.
- d. No seré yo quien le (ayudar).
- e. No hemos visto a nadie que les (imitar).
- f. Le aconsejo que (entregarse) a esta labor.
- g. Tienen miedo de que a ellos les (exigir) las explicaciones.
- h. Es lógico que Usted (advertir) al cliente.
- i. Ya es hora de que Uds. (comprar) el equipo moderno.
- j. Es obligatorio que Ud. (resolver) el problema de fluctuación de personal.

Варіант II

1. Перекладіть текст:

El pasado verano, después de tener conocimiento de las pesquisas que realizaba la policía, Caja Segovia realizó una investigación interna que dio como resultado el acuerdo de su consejo de administración de destituir de sus respectivos cargos a dos directores de sendas oficinas y al jefe de expansión de la red de Madrid, al entender que estos tres empleados habían incurrido en “negligencia y falta de rigor” porque no aplicaron los criterios profesionales que deben regir en este tipo de operaciones crediticias.

Entonces, el presidente de Caja Segovia, Atilano Soto, explicó que los préstamos no superaron ninguno los 15 millones de pesetas debido a que es la cantidad máxima que se puede conceder por el director de la sucursal — por eso eran elegidas pequeñas oficinas del cinturón de Madrid, y no descarté que su entidad pudiera haber hecho alguna operación que luego resultara fraudulenta, pero indicó que, en el mismo caso, se encuentran otros bancos y cajas, como la de Madrid, el BBV, el Central Hispano o Argentaria.

2. Перекладіть:

- a. Хоч би яким кваліфікованим був персонал, його необхідно навчати.
- b. Щоб я не забув про доставку, вони мені передзвонили.
- c. По мірі того як виникатимуть питання, ми вам все пояснимо.

- d. Хоч би яким сучасним здавався дизайн, він не подобається клієнтам.
- e. Хоч він і був зайнятий, йому вдалося відвідати цех.
- f. Чим би Ви не займалися, необхідне вдосконалення.
- g. Ми приймемо із задоволенням будь-кого, хто б прийшов на нашу фабрику.
- h. Необхідно знайти вирішення цієї проблеми, навіть якщо це й буде нелегко.

3. Виберіть правильний варіант:

- a. Ha dicho que *vendrá**vendría* mañana.
- b. Pensé que le había *encontrado**encontré* antes.
- c. Sabíamos que las acciones *subieron**habían* subido.
- d. Me dijo que le *puse**pusiera* con Sr. López.
- e. No dudaba que *vendiera**vendería* las mercancías.
- f. El jefe quiere que le *reserven**reserverán* la suite.
- g. Exigí que nos *cambien**cambiaran* de habitación.
- h. No creía que *podríamos**pudiéramos* comer a esta hora.

Варіант III

1. Перекладіть текст:

Siemens continúa mostrando su fe en nuestro país y en el rol participativo que deben jugar las empresas que aquí se desempeñan. Efectivamente, y como prueba de eso realizó una importante contribución en equipos del área de electromedicina que facilitarán, de forma significativa, las actividades de diagnóstico para el Hospital Periférico de Coche. Los equipos en donación fueron entregados por el presidente de Siemens, S.A. Hans Hermann Belloso, con la asistencia del Vicepresidente de la República, Isaías Rodríguez y el Gobernador Grüber Odreman.

Con respecto a la tecnología que Siemens pone a la disposición de este importante centro de salud, Hermann Belloso explicó que se entregó un tomógrafo Axial Computarizado modelo Somatón ARC, equipo de radiodiagnóstico por imágenes que permite realizar exámenes de todas las partes del cuerpo. La excelente definición de imágenes proporciona estudios de alta resolución, pudiéndose observar estructuras de hasta 0,5 mm.

Este avanzado sistema puede atender todo tipo de pacientes, neonatos, pediátricos y adultos, gracias a su gran velocidad de reconstrucción de imagen puede examinar aproximadamente 50 casos por día. Vale decir, que el mencionado aporte está inserto dentro de un plan especial de apoyo a

Venezuela, como consecuencia de la catástrofe natural por la que atravesó el país.

2. Перекладіть:

- a. Порівнявши умови, ми дійшли певного висновку.
- b. Після перегляду термінів постачання ми погодилися скоротити їх.
- c. Отримавши запчастини, вони одразу запустили в роботу обладнання.
- d. Не зважаючи на те, що вихід не було знайдено, ми пообіцяли зробити все можливе.
- e. Хоча в нас стільки проблем, ми спробуємо це зробити.
- f. Я вирішив, що ми надамо їм знижку, щоб там не було.
- g. Хоч би скільки це коштувало, та ми маємо знайти вихід, який влаштував би всіх.
- h. Хоч би що там казали, та ціна нам здається дуже високою.
- i. Я не можу прийняти його зараз, хто б він не був.

3. Трансформуйте речення, використовуючи конструкцію “tener+Participio”:

- a. Ya hemos terminado este trabajo.
- b. Lo hemos hecho todo.
- c. He traducido la carta.
- d. Han terminado los trabajos de construcción.
- e. Ha reservado una habitación a partir de hoy.
- f. Hemos visitado las instalaciones de servicios.
- g. He preparado el informe.
- h. Han suministrado las piezas que necesitamos.

Варіант IV

1. Перекладіть текст:

ARTICULO 128

1. Toda la riqueza del país en sus distintas formas y sea cual fuere su titularidad está subordinada al interés general.

2. Se reconoce la iniciativa pública en la actividad económica. Mediante ley se podrá reservar al sector público recursos o servicios esenciales, especialmente en caso de monopolio y asimismo acordar la intervención de empresas cuando así lo exigiere el interés general.

ARTICULO 129

2. Los poderes públicos promoverán eficazmente las diversas formas de participación en la empresa y fomentarán, mediante una legislación adecuada, las sociedades cooperativas. También establecerán los medios que faciliten el acceso de los trabajadores a la propiedad de los medios de producción.

ARTICULO 130

1. Los poderes públicos atenderán a la modernización y desarrollo de todos los sectores económicos y, en particular, de la agricultura, de la ganadería, de la pesca y de la artesanía, a fin de equiparar el nivel de vida de todos los españoles.

2. Перекладіть:

- a. Якби я мав час, я оглянув би всю виставку.
- b. Якщо щось мене зацікавить, то я це куплю.
- c. Не знаю, чи відвідаю конференцію, навіть якщо мене запросять.
- d. Якби той стенд було змонтовано, то все було б готово.
- e. Якщо буде можливість, ми візьмемо участь.
- f. Якщо нам пощастить, він підпише контракт.
- g. За умови, що ми їх побачимо у дії, ми закупимо ці машини.
- h. Якщо нам дозволить погода, ми не проведитимемо виставку у приміщенні.
- i. Якщо він не знатиме, з чого починати, то в цьому не буде нічого дивного.

3. Розкрийте дужки:

- a. Era natural que el cliente (aceptar) la oferta.
- b. Es posible que ellos (dirigirse) al servicio de relaciones exteriores.
- c. Me gustaría que Ud. (organizar) la feria al aire libre.
- d. Nos agrada que sus modelos (atraer) el interés.
- e. Los que (querer) participar, pueden inscribirse hasta el día jueves.
- f. No es verdad que ellos (demontar) este pabellón cubierto.
- g. Me sorprendió que ella (dar) una lección muy interesante.
- h. Nos preocupa que el administrador no (consentir).
- i. Me daba lástima que ellos no (participar) en el simposio.
- j. Es urgente que Ud. (telefonar) al señor director.

Варіант V

1. Перекладіть текст:

México donde sólo el 9 por ciento de la población ha instalado servicio de teléfono, tiene multi-millones en ingresos de telecomunicaciones y uno de los mercados de computadores personales más desarrollados del mundo. AT&T, un contrincante dominante en el mundo entero, ha establecido Naftanet, Inc. con enfoque en los países de Nafta y el Hemisferio Occidental para telecomunicaciones, data y servicios de comercio internacional. Sin duda, el potencial es enorme y los principales jugadores han enfocado a Latinoamérica para el crecimiento en telecomunicaciones.

Al hacer eso, ellos están financiando y construyendo la infraestructura necesaria para respaldar los sueños y las visiones de una hueste de negocios de tamaño medio y pequeño, que están listos para agarrar la onda del futuro interconectado en directo.

Desde luego que parece haber un amplio alcance de oportunidades que incluyen desde Global Alliances con AT&T, como un revendedor de sus productos hasta el diseño de las Páginas Web para muchos negocios allí que las querrán y las necesitarán pronto, hasta la producción de una publicación Web propia que ofrezca información oportuna y pertinente acerca de los mercados latinoamericanos, un servicio con mucha demanda por las compañías y los agentes publicitarios que buscan penetrar este mercado.

2. Перекладіть:

- a. Якби він зацікавився, він би підійшов до стенда.
- b. Якби ми тоді прийшли вчасно, ми б почули початок промови.
- c. Якби я домовився, вони б теж взяли участь в експозиції.
- d. Я б запросив їх, якби знав що їх це цікавило.
- e. Якби Ви були при відкритті ярмарку, ви були б задоволені.
- f. Якби Ви завітали у новий павільйон, Ви б побачили нашу нову продукцію.
- g. Якби він погодився, ми б запросили пресу.
- h. Якби в нас була можливість, ми б організували свою експозицію.
- i. Якби їй сподобались нові моделі, вона б неодмінно сказала про це.
- j. Якби ви не пішли так рано, вони б запропонували вам свої каталоги.

3. Виберіть правильний варіант:

- a. Ayer sentimos **no asistir\no haber asistido** a la Feria.
- b. Lamento **no haber aceptado\no aceptar** la oferta.
- c. El Consejo temía **no poder resolver\no haber podido resolver** el conflicto entre dos compañías.
- d. Le enfada **haber tenido\tener** que asistir a esa conferencia.
- e. Se ha arreglado de **organizar\haber organizado** el seminario.
- f. Me alegro de **verle\haberle visto** a usted.
- g. Siento **no haber concurrido\no concurrir**.
- h. El siente **no trabar\no haber trabado** nuevas amistades.
- i. Estoy muy contento de **intercambiar\haber intercambiado** experiencias.
- j. El director celebra **haber logrado\lograr** el objetivo de la feria.

СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

Основна

1. *Добкина М. Д.* Испанский язык. Деловая поездка за рубеж. — М.: Высш. шк., 1990.
2. *Львовская З. Д.* Пособие по испанскому языку для аспирантов и научных работников (экономика). — М.: Наука, 1991.
3. *Русско-испанский* внешнеторговый словарь. — М.: Рус. язык, 1990.
4. *Фирсова Н. М.* Испанский язык для бизнесменов: пособие-справочник. — М.: ИД “Муравей-Гайд”, 1990
5. *Фирсова Н. М.* Испанский язык для бизнесменов. — М., 1999.
6. *Blanca Aguirre, Consuelo Hernander* Cursode espanol comercial. — Madrid, 1987.
7. *J. Ibarra.* Just Enough Business Spanish. How to Get by and be easily understood. — Passport Books, Lexus, 1993.

Додаткова

8. *Виноградов В. С.* Грамматика испанского языка: Практ. курс. — М.: Высш. шк., 1990.
9. *Гонсалес-Фернандес А.* Самоучитель испанского языка: Учеб. пособие. — М.: Высш. шк., 1991.
10. *Родригес-Данилевская Е. И., Патрушев А. И., Степунина И. Л.* Учебник испанского языка: Практ. курс (для начинающих). — М.: ЧеРо, 1996.
11. *Oscar Perlin.* Учебник испанского языка. — Минск: Современное слово, 1997.
12. *Talking Business Spanish (G) NVQ* edition. — J. Kattán-Ibarra and T. Connell, 1995.
13. *Періодичні видання, Інтернет.*

ЗМІСТ

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Пояснювальна записка | 3 |
| Навчально-тематичний план вивчення дисципліни “Іноземна ділова мова (іспанська)” | 4 |
| Програмний матеріал до вивчення дисципліни “Іноземна ділова мова (іспанська)” | 4 |
| Вказівки до самостійної роботи студентів..... | 6 |
| Форми поточного і підсумкового контролю | 6 |
| Питання для самоконтролю студентів | 7 |
| Контрольні завдання для самостійної роботи | 9 |
| Список рекомендованої літератури..... | 15 |

Відповідальний за випуск
Редактор
Комп’ютерна верстка

Н. В. Медведєва
Л. С. Тоболіч
Т. Г. Замура

МАУП

Зам. № ВКЦ-1290

Міжрегіональна Академія управління персоналом (МАУП)
03039 Київ-39, вул. Фрометівська, 2, МАУП